

باسمه تعالی

گروه متن فروردین ۱۳۹۶

همکار محترم شما تا ۲۴ فروردین فرصت دارید نسبت به ابراز علاقه‌مندی جهت انجام این پروژه اقدام نمایید. منتظر نظرات شما هستیم.

کد پروژه: P960110 مشخصات پروژه

موضوع: فارسی سازی و افزودن تاریخ و تقویم شمسی به پروژه متن باز discourse.org. با استفاده از پروژه transifex.com.

تکنولوژی تولید: Rubby

بانک اطلاعاتی: ---

محیط توسعه: ---

سیستم عامل: ---

ابزار ارتباط با مخزن کد: TortoiseGit یا دیگر کلاینت‌های git
تست: پس از اتمام پروژه، صحت ترجمه‌های انجام شده به صورت اتفاقی توسط گروه متن مورد بررسی قرار می‌گیرند.

تخمین حجم کار: ۴۰ ساعت

مهلت انجام: ۱۲ روز از زمان شروع کار

مبلغ پیشنهادی: ۹,۰۰۰,۰۰۰ ریال

سطح پروژه: معمولی (ساده، معمولی و پیچیده)

کارکردها

- پروژه discourse.org یک پروژه متن باز جهت ایجاد و مدیریت یک فاروم می باشد.
- این پروژه باید فارسی شده و تقویم شمسی به آن اضافه شود. همچنین کلیه تاریخ هایی که در قسمت‌های مختلف فاروم نمایش داده می‌شوند باید شمسی باشند.
- فارسی سازی این پروژه باید با استفاده از پروژه transifex.com انجام شود.
 - Transifex.com یک شبکه اجتماعی برای ترجمه نرم افزارهای مختلف می باشد. در این شبکه اجتماعی شما می‌توانید پس از عضویت، در کنار سایر افراد به ترجمه داوطلبانه یک نرم‌افزار بپردازید.
 - ترجمه پروژه discourse برای زبان فارسی در شبکه اجتماعی transifex حدود ۶۵ درصد پیشرفت داشته است و هنوز ۱۴۶۴ رشته باقی‌مانده اند که ترجمه نشده اند.
 - در این پروژه باید ترجمه discourse در شبکه اجتماعی transifex به طور کامل انجام شده و علاوه بر آن ترجمه‌های قبلی نیز مورد بازبینی قرار گیرند تا از صحت آن‌ها اطمینان حاصل گردد.
 - در پایان صحت ترجمه‌های انجام شده به صورت اتفاقی توسط گروه متن مورد بررسی قرار می‌گیرند.
 - تقویم پروژه discourse باید شمسی شده و کلیه تاریخ هایی که در این پروژه نمایش داده می‌شوند باید شمسی باشند.
 - تبدیل تاریخ باید صرفاً در زمان نمایش داده رخ دهد و نباید تغییری در داده‌های ذخیره شده در پایگاه داده صورت پذیرد.
 - در پایان باید دستورالعمل کامل و تشریحی نحوه اضافه نمودن فایل‌های ترجمه شده و تقویم شمسی، به پروژه discourse تهیه شده و در اختیار گروه متن قرار گیرد.
 - این دستورالعمل باید به نحوی باشد که هر فردی بتواند با استفاده از آن، زبان فارسی و تقویم شمسی را به پروژه discourse اضافه نماید.

ویژگی‌های واسط کاربر

این پروژه الزامات واسط کاربر ندارد.